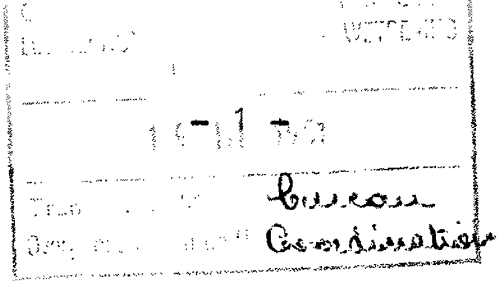
MTL. L.1844/1.



ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 21 février 1951, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "modifiant les arrêtés-lois des 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés", a donné en sa séance du 23 février 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 21e Februari 1951 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de besluitwetten van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en er mede gelijkgestelden", heeft ter zitting van 23 Februari 1951 het volgend advies gegeven :

Article 1er.

Le projet actuel ne modifie pas le caractère obligatoire du régime de soutien des chômeurs involontaires.

L'introduction du mot "obligatoire" à l'article 1er, 3°, du projet ne fait que souligner le caractère obligatoire de ce régime.

Article 2.

A.- Il est proposé pour le liminaire de cet article :

"Article 2. L'article 7 du même arrêté-loi est remplacé par les dispositions suivantes : ... ".

B.- Le Conseil d'Etat fait remarquer que la rédaction du nouvel article 7, § 1er, alinéa 3, délimite d'une manière trop synthétique la mission de l'Office. Une des missions de celui-ci, mission que l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 cite en premier lieu, parmi celles du Fonds de soutien provisoire des chômeurs involontaires, est le placement et la réadaptation des chômeurs. Le Gouvernement, en reprenant la dénomination "Office national du placement et du chômage" en lieu et place de celle "Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires", justifie sa proposition par le désir de mettre en évidence le double caractère de cet organisme. Il serait souhaitable que la définition de la mission de celui-ci reflète également ce souci.

Le Conseil d'Etat propose en conséquence la rédaction suivante :

"Il a pour objet d'assurer l'exécution des mesures prévues pour le soutien des chômeurs involontaires.".

C.- Dans le même article 7, § 1er, alinéa 5, 1°, il faut écrire : "... présentées par ces organisations", et non "présentées par leurs organisations respectives".

D.- Le Conseil d'Etat propose de remplacer au dernier alinéa du paragraphe 2, les mots "fixe les conditions dans lesquelles" par "détermine les cas dans lesquels".

E.- Le paragraphe 5 de ce même article est juridiquement superflu. L'arrêté royal du 27 juillet 1935 a été abrogé expressément par l'arrêté-loi du 28 décembre 1944. Cette abrogation est définitive et le Roi a pris les mesures nécessaires pour assurer la liquidation de l'organisme en exécution de l'arrêté.

F.- Le Conseil d'Etat estime que le paragraphe 10 de ce même article est rédigé de façon peu claire. Il propose le texte suivant :

"Les communes sont tenues d'effectuer les opérations de pointage des chômeurs involontaires. Elles sont, à titre transitoire, tenues de prêter dans les conditions prévues au § 2 leur concours à l'Office pour le paiement des allocations de chômage, mais elles seront déchargées progressivement de cette obligation.".

Article 3.

Le Conseil d'Etat estime que le liminaire devrait être rédigé comme suit :

" L'article 1er, 4°, de l'arrêté-loi du 10 janvier 1945 concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés, modifié par l'arrêté-loi du 14 avril 1945 et par la loi du 4 mars 1949, est remplacé par la disposition suivante : ...".

Le mot "obligatoire" appelle la même observation que celle formulée ci-dessus au sujet de l'article 1er.

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au texte néerlandais du projet des modifications de forme qui sont reprises dans le texte figurant à la fin du présent avis.

Artikel 1.

Het onderhavig ontwerp brengt geen wijziging aan het verplicht karakter van het stelsel ter ondersteuning van de onvrijwillige werklozen.

Het invoegen van het woord "verplicht" in artikel 1, 3°, van het ontwerp doet niets anders dan het verplicht karakter van dit stelsel onderstrepen.

Artikel 2.

A.- Als inleiding van dit artikel wordt voorgesteld :

"Artikel 2. Artikel 7 van dezelfde besluitwet wordt vervangen door de volgende bepalingen : ...".

B.- De Raad van State merkt op dat de tekst van het nieuw artikel 7, § 1, derde lid, op een al te bondige wijze de opdracht van de dienst omschrijft. Een taak van deze dienst, welke het besluit van de Regent van 26 Mei 1945 in de eerste plaats vermeldt onder de opdrachten van het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen, is de plaatsing en de herscholing der werklozen. Ter verantwoording van haar voorstel om de benaming "Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid" opnieuw in te voeren in plaats van "Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen", wenst de Regering de nadruk te leggen op het dubbele karakter van deze dienst. Het ware goed dat zulks ook uit de definitie van de opdracht van deze dienst zou blijken.

.../...

De Raad van State stelt derhalve de volgende tekst voor :

"Hij heeft als voorwerp, te zorgen voor de uitvoering van de voorgeschreven maatregelen ter ondersteuning van de onvrijwillige werklozen.".

C. In hetzelfde artikel 7, § 1, vijfde lid, 1°, leze men:"...door deze organisaties voorgedragen" in plaats van "...door hun respectievelijke organisaties voorgedragen".

D. De Raad van State stelt voor, in het laatste lid van paragraaf 2, de woorden "bepaalt de voorwaarden waaronder" te vervangen door "bepaalt in welke gevallen".

E. Paragraaf 5 van hetzelfde artikel is in juridisch opzicht overbodig. Het koninklijk besluit van 27 Juli 1935 werd uitdrukkelijk door de besluitwet van 28 December 1944 opgeheven. Deze opheffing is definitief en de Koning heeft de nodige maatregelen getroffen om de vereffening van dit lichaam te verzekeren ter uitvoering van het besluit.

F. De Raad van State is van oordeel dat de redactie van paragraaf 10 van hetzelfde artikel niet zeer duidelijk is. Hij stelt de volgende tekst voor :

"De gemeenten moeten de afstempeling van de onvrijwillige werklozen verrichten. Zij moeten, bij wijze van overgang, onder de bij § 2 bepaalde voorwaarden hun medewerking aan de Rijksdienst verlenen voor de betaling van de werklozensteun, doch zullen geleidelijk van deze verplichting ontheven worden.".

Artikel 3.

Naar het oordeel van de Raad van State, dient de inleiding te worden gesteld als volgt :

" Artikel 1, 4°, van de besluitwet van 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en er mee gelijkgestelden, gewijzigd bij de besluitwet van 14 April 1945 en bij de wet van 4 Maart 1949, wordt door de volgende bepaling vervangen : ...".

Bij het woord "verplicht" dient dezelfde opmerking te worden gemaakt als hierboven bij artikel 1.

De Raad van State stelt voor, een aantal vormwijzigingen in de Nederlandse tekst van het ontwerp aan te brengen; ze zijn opgenomen in de onderstaande tekst:

ONTWERP VAN WET TOT WIJZIGING VAN DE BESLUITWETTEN VAN 28 DECEMBER 1944 BETREFFENDE DE MAATSCHAPPELIJKE ZEKERHEID DER ARBEIDERS EN VAN 10 JANUARI 1945 BETREFFENDE DE MAATSCHAPPELIJKE ZEKERHEID VAN DE MIJNWERKERS EN ER MEDE GELIJKGESTELDEN.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht
van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

.../...

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.-

Artikel 1, 3°, van de besluitwet van 28 December 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, gewijzigd bij de besluitwetten van 20 Maart en 3 Augustus 1945, 6 September 1946 en bij de wetten van 4 Maart 1949 tot vaststelling van de werkgeversbijdrage voor het verlof met loon der loonarbeiders en 7 Juni 1949 betreffende het jaarlijks verlof der loonarbeiders, wordt door volgende bepaling vervangen :

" Artikel 1.- 3° : bij te dragen tot het invoeren van een verplicht stelsel ter ondersteuning van de onvrijwillige werklozen.".

Artikel 2.-

Artikel 7 van dezelfde besluitwet wordt vervangen door de volgende bepalingen :

" Artikel 7.- § 1. Bij het Ministerie van Arbeid en Sociale Voorzorg wordt een Steunfonds voor onvrijwillige werklozen opgericht, dat "Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid" zal genoemd worden.

Deze dienst is een openbare instelling die rechtspersoonlijkheid bezit.

Hij heeft tot voorwerp, te zorgen voor de uitvoering van de voorgeschreven maatregelen ter ondersteuning van de onvrijwillige werklozen.

.../...

Hij wordt gestijfd door een gedeelte van de bij deze besluitwet opgelegde bijdragen zoals in artikel 4 wordt bepaald, en door Rijkstoelagen.

De Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid wordt onder waarborg van de Staat beheerd door een beheerscomité, door de Koning benoemd en bestaande uit :

1° vertegenwoordigers in gelijken getale der meest representatieve beroepsorganisaties van al de werkgevers en der meest representatieve vakorganisaties van de arbeiders, gekozen op dubbele lijsten door deze organisaties voorgedragen;

2° een voorzitter gekozen onder personaliteiten die buiten de voornoemde beroepsorganisaties staan.

Een vertegenwoordiger van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg woont met adviserende stem de vergadering van het beheerscomité bij.

Hij kan, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden, alle kwesties op de agenda doen brengen die hij nuttig acht, elke beslissing schorsen die hij met de wetten of met de reglementen strijdig acht, die het algemeen belang schaadt of buiten de ambtsbevoegdheid van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid valt; in dit geval brengt hij onmiddellijk verslag uit aan de Minister, die binnen de door de Koning gestelde termijnen uitspraak doet.

De vertegenwoordiger van de Minister heeft insgelijks een onbeperkt recht van toezicht en van contrôle over al de verrichtingen van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid, zonder zich evenwel met het eigenlijk beheer te mogen bemoeien. Hij kan, te allen tijde, ter plaatse kennis nemen van de briefwisseling, boeken, rekeningstukken, notulen en van alle geschriften van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid.

.../...

De inrichting en de werking van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid worden door de Koning geregeld.

§ 2.- De werklozensteun wordt aan de gerechtigden uitbetaald door toedoen, hetzij van arbeidersorganisaties met rechtspersoonlijkheid die daartoe door de Koning, onder de voorwaarden die hij bepaalt, zijn aangenomen, hetzij van een bij de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid ingestelde officiële betalingsdienst, waarvan de verrichtingen het voorwerp zijn van een afzonderlijke boekhouding.

De Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid kan aan de betalingsorganismen de sommen voorschieten voor de betaling van de werklozensteun en ze voor hun bestuurskosten vergoeden.

De Koning bepaalt in welke gevallen de betalingsorganismen de last van de betalingen die zij ten onrechte zouden gedaan hebben, dragen.

§ 3.- De provincies en de gemeenten mogen onder geen enkele vorm tussenkomen om de werklozensteun krachtens deze besluitwet en de uitvoeringsbesluiten er van verleend, te verhogen.

§ 4.- De Koning kan de werkgevers de nodige maatregelen opleggen om te controleren of de onvrijwillige werkloosheid echt is en voortduurt, en op de niet-uitvoering van die maatregelen correctionele of politiestraffen stellen, die op de werkgevers of hun aangestelden toepasselijk zijn.

.../...

Hij kan insgelijks correctionele of politiestraffen bepalen toepasselijk op de werklozen die van bedrieglijke handelingen gebruik zouden maken om vergoedingen, waarop zij geen recht hebben of hogere vergoedingen dan die waarop zij mogen aanspraak maken, te bekomen of pogen te bekomen.

§ 5.- Het houden van arbeidsbemiddelingsbureau's tegen betaling is verboden. Nochtans kan de Koning voor bepaalde beroepen toestaan dat deze bureau's tijdelijk voortwerken, mits er voor te zorgen dat ze geleidelijk verdwijnen. Hij kan hun bedrijf onderwerpen aan bepaalde voorwaarden en aan contrôlemaatregelen.

§ 6.- De Koning kan de werkzaamheden van en de contrôle op de kosteloze arbeidsbemiddelingsbureau's reglementeren.

§ 7.- Inbreuk op het bepaalde in de paragrafen 6 en 7, alsmede op de besluiten genomen ter uitvoering van die paragrafen,wordt gestraft met correctionele of politiestraffen, door de Koning bepaald.

§ 8.- De Koning kan de bepalingen wijzigen van het koninklijk besluit nr 285 van 31 Maart 1936 houdende aanvulling en samenordening van de bepalingen betreffende de tewerkstelling van vreemde arbeiders, bekrachtigd bij de wet van 4 Mei 1936 houdende bekrachtiging van sommige koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van de wet van 31 Juli 1934,zoals dezewerd verlengd en aangevuld bij de wetten van 7 December 1934, 15 en 30 Maart 1935.

§ 9.- De gemeenten moeten de afstempeling van de onvrijwillige werklozen verrichten. Zij moeten, bij wijze van overgang, onder de bij § 2 bepaalde voorwaarden hun medewerking aan de Rijksdienst verlenen voor de betaling van

.../...

de werklozensteun, doch zullen geleidelijk van deze verplichting ontheven worden.".

Artikel 3.-

Artikel 1, 4°, van de besluitwet van 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en er mee gelijkgestelden, gewijzigd bij de besluitwet van 14 April 1945 en bij de wet van 4 Maart 1949, wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 1.- 4°: bij te dragen tot het invoeren van een verplicht stelsel ter ondersteuning van de onvrijwillige werklozen.".

Gegeven te , de .

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

Etaient présents : Waren aanwezig :

essieurs : J. SUETENS, premier président du Conseil d'Etat, président,
e Heren : eerste-voorzitter van de Raad van State, voorzitter,

V.DEVAUX, conseillers d'Etat,
M.SOMERHAUSEN, raadsheren van State,

G.PIQUET, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister
du Travail et de la Prévoyance sociale.
van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K.MEES.